

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 14 (1999)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Tour d'horizon

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## News BBS


**Résumé de la séance du Comité-directeur BBS du 20 janvier 1999**

Lors de sa séance du 20 janvier 1999, le Comité-directeur BBS a pris connaissance de l'avancement des travaux du *groupe de travail pour le lobbying*. Actuellement, la traduction d'un manuel de l'association américaine des bibliothécaires est en cours et sera adaptée aux besoins spécifiques des bibliothèques en Suisse.

Les travaux du *groupe Pro ARBIDO* sont sur le point d'aboutir à un accord avec une maison d'édition qui se chargera de l'ensemble du processus de production de la revue. Cette professionnalisation permettra une meilleure gestion des différentes étapes de production jusqu'à présent réparties entre plusieurs acteurs avec les inconvénients connus (p. ex. délais de rédaction et de décision trop longs).

Le *groupe de travail pour l'avenir de la BBS* a fait part au Comité-directeur par l'intermédiaire de *Peter Wille* de l'avancement des travaux. Il est en train d'étudier deux modèles possibles. Ces deniers seront présentés à l'Assemblée générale extraordinaire du 30 avril prochain.

La mise en production du *système de prêt interbibliothèques électronique (ILL)* se fera avec le soutien d'une entreprise spécialisée qui assurera également la maintenance et le soutien technique. Des informations plus régulières quand aux différentes étapes se fera par l'intermédiaire du site WEB de la BBS et des mailing lists.

Le Comité-directeur a décidé que le thème du prochain *Congrès BBS à Zug* porterait sur l'association même et les projets en cours. Une première séance a lieu à Zug le 25 janvier. Le *Congrès de l'an 2000* aura lieu à *Montreux* et durera 3 jours. Le Comité-directeur a proposé de traiter les différents aspects de la bibliothéconomie à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle et de faire le point sur l'état de la situation en Suisse et au niveau international. Le congrès aura lieu du 20 au 23 septembre 2000.

La présentation des bibliothèques suisses au congrès de l'association américaine (ALA) est en préparation. Il s'agit d'adapter l'exposition qui a eu lieu à Francfort.

La BBS sera présente au *Salon international du livre et de la presse à Genève* du 14 au 18 avril 1999.

Le Comité-directeur a pris connaissance des *nouveaux membres* qui sont entrés à la BBS en début d'année. Le nombre total de membres collectifs est à présent de 308 membres (+19 par rapport à 1998) et de 1876 membres individuels (+42 par rapport à 1998). A.H.

**Alain Huber**

Désirant apporter une autre orientation à sa carrière professionnelle, *M. Alain Huber*, quittera son poste de *secrétaire central BBS* au 30 avril 1999. M.-C.T.

**Reconnaissance des diplômes**

Pour préciser un certain nombre d'interrogations de la part de nos membres individuels concernant la *reconnaissance des diplômes*, le *Comité-directeur*, relayé par l'organe compétent dans le domaine de la formation, à savoir la *Délégation interassociations*, a adressé une demande dans ce sens à l'*Office fédéral du travail*. Ce dernier, citant l'article 26 (chapitre 5 des dispositions finales) de l'*Ordonnance sur les Hautes écoles spécialisées*, a répondu ceci:

*«Les personnes qui sont titulaires d'un diplôme d'une école d'ingénieurs ETS, d'une école supérieure de cadres pour l'économie et l'administration ESCEA ou d'une école supérieure d'arts appliqués ESAA reconnues peuvent demander, dès que les premiers diplômes décernés par les Hautes écoles spécialisées auront été reconnus, que le titre HES correspondant leur soit décerné, s'ils justifient d'une pratique professionnelle reconnue de cinq ans au minimum ou de la fréquentation d'un cours postgrade de niveau universitaire.»*

M.-C.T.

**Nouvelles du projet ILL99 de la BBS: 1999, année de la mise en production**

La BBS, consciente de l'ampleur de la tâche que représentent à la fois la mise en production de ILL99 et l'élargissement potentiel du nombre de ses utilisateurs, a décidé de confier l'exploitation de ILL99 à une entreprise pouvant garantir les

prestations indispensables au bon fonctionnement du prêt interbibliothèques.

La BBS a donc rédigé un cahier des charges et fait un appel d'offre au mois de novembre 1998. Lors de sa dernière séance du mois de décembre 1998, le *Comité de projet BBS ILL99*, après avoir examiné les offres qui lui étaient parvenues, a choisi de confier le mandat d'exploitation à l'entreprise *Management & Communications SA à Fribourg*.

Lors de cette même séance le Comité de projet ILL99, formé de *Madame Doris Ueberschlag*, *Monsieur Peter Wille* et *Monsieur Jean-Frédéric Jauslin*, a décidé de démarrer un projet *«Mise en production ILL99»*. Ce projet spécifique est dirigé par *M. Pierre Hemmer*, directeur de *Management & Communications SA*, en collaboration avec *Richard Mercille*, *Béatrice Mettraux* et le *secrétariat BBS*. ILL99 dispose ainsi d'une infrastructure sous la forme d'une cellule ILL99 sise dans les locaux de *Management & Communications SA*. *Béatrice Mettraux* se charge de la logistique et de la coordination de ILL99, sous la responsabilité de *M. Pierre Hemmer* (pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le document *Organisation du projet ILL99*, disponible sur le serveur <http://www.ill.ch>).

La mise en production de ILL99 a été découpée en plusieurs étapes:

- Etape 1: Mise en production d'un *«extrait RERO»*: permettant la création de commandes à partir du *catalogue RERO*: les grandes bibliothèques de RERO ainsi qu'un certain nombre de bibliothèques travaillant déjà avec l'application de la BBS depuis 1995 démarreront leur prêt interbibliothèques. Puis progressivement, les autres bibliothèques, dont les membres RERO, seront intégrées.
- Etape 2: Test de l'ensemble des outils de capture de ILL99 (février 1999).
- Etape 3: Installation du serveur et configuration de ILL99 et de sa base de données «objet» (février 1999).
- Etape 4: Test de production (mars 1999).
- Etape 5: Mise en production définitive de ILL99. La date fixée est le 1.5.1999.

Dans l'intervalle, soit du 1.1.1999 au 30.4.1999, les modules existants de l'application *BBS ILL/DD* restent disponibles. Ainsi les utilisateurs du *BBS ILL/DD* peuvent continuer à travailler et à se former jusqu'au passage en production de ILL99. Des cours de formation sur ILL99 sont prévus. Pour tout renseignement, veuillez vous reporter au *programme de formation continue de la BBS* pour le 1<sup>er</sup> semestre 1999 ou consulter la rubrique formation du serveur BBS à l'adresse <http://www.bbs.ch>.

Pour de plus amples détails concernant la planification, un calendrier ainsi que des informations sont à disposition des personnes intéressées à l'adresse suivante: <http://www.ill.ch>, rubrique ILL99.

Vous avez des questions, des commentaires? Alors n'hésitez pas à nous en faire part à l'adresse: [ILL99@ill.ch](mailto:ILL99@ill.ch).

Pour le projet ILL99

*Béatrice Mettraux*

E-mail:

[Beatrice.Mettraux@mcnet.ch](mailto:Beatrice.Mettraux@mcnet.ch)

**5<sup>e</sup> Programme-Cadre de Recherche de l'Union européenne**

Le Cinquième programme-cadre a été adopté et les premiers appels aux propositions devraient être publiés en mars 1999. Les grandes lignes du programme, les objectifs scientifiques et technologiques et les priorités ont été déterminées. Le programme se répartit en quatre sous-programmes thématiques dont le second: *Société de l'information conviviale*, comprend quatre actions clés:

- Systèmes et services pour le citoyen
- Nouvelles méthodes de travail et commerce électronique
- Contenu et outils multimédias
- Technologies et infrastructures essentielles.

*Cette action clé s'adresse particulièrement aux bibliothèques, musées et archives*: les travaux consacrés au domaine des contenus et du patrimoine culturel numériques auront pour objet d'améliorer l'accès au patrimoine culturel, de faciliter sa valorisation et de stimuler le développement culturel en amplifiant la contribution des bibliothèques, des musées et des archives à la constitution d'une «économie de la culture» qui passe par des évo-



lutions économiques, scientifiques et technologiques.

Les priorités de RDT en ce domaine sont: accès intégré aux collections et aux dépôts répartis hétérogènes sous forme numérique ou autre (fonds de bibliothèques, collections des musées, archives publiques, archives multimédias ou sonores, filmothèques numériques et réseaux de distribution cinématographie numérique); amélioration des fonctionnalités de grands dépôts de contenus, en créant des éléments interactifs riches et puissants ainsi que des techniques avancées d'exploitation et de gestion des droits de reproduction; préservation et mise à disposition de contenus multimédias de valeur provenant de sources multiples, y compris les supports électroniques et les substituts électroniques d'objets physiques fragiles; actions en faveur de l'adoption de tous ces éléments: l'accent sera mis sur les validations et les démonstrations. Le programme thématique «Société de l'information conviviale» est disponible à l'adresse:

<http://www.cordis.lu/fifth/src/305b-f-1.htm>

**Participation des entreprises et institutions suisses**

Jusqu'à la signature des accords bilatéraux, dont l'entrée en vigueur est prévue le 1.1.2001, les chercheurs suisses continueront de participer au programme cadre sur le mode projet par projet. Les propositions de projet doivent être présentées à la Commission avec au minimum deux partenaires issus de deux pays différents de l'UE. Le partenaire suisse ne peut pas être coordinateur du projet. Pour plus de détails concernant la participation suisse, veuillez consulter l'adresse:

<http://www.admin.ch/bbw/>

**Financement de la participation des entreprises et institutions suisses**

Toutes les informations sur le financement de la participation suisse et les formulaires nécessaires sont disponibles à l'adresse: <http://www.admin.ch/bbw/>

**Appel aux propositions**

Selon les informations actuellement disponibles, un premier appel aux propositions devrait être publié en mars 1999.

**Recherche de partenaires**

Les bibliothèques, musées, archives ou entreprises intéres-

sées à présenter ou à participer à un projet peuvent avoir recours aux Euroguichets des Universités et des EPF ou aux adresses suivantes qui les aideront dans leur recherche de partenaires.

- Office fédéral de la Culture, M. Bernard Wicht, 3003 Berne. Tél. 031/322 92 34. E-mail: [bernard.wicht@bak.admin.ch](mailto:bernard.wicht@bak.admin.ch)
- Bibliothèque nationale suisse, M. Jean-Marc Rod, Halbhylstrasse 15, 3003 Berne. Tél. 031/322 70 44. E-Mail: [Jean-Marc.Rod@slb.admin.ch](mailto:Jean-Marc.Rod@slb.admin.ch)
- Musée national suisse, M. Niklaus Oswald, Museumsstrasse 2, 8023 Zürich. Tél. 01/218 68 01
- Archives fédérales, M. Jean-Marc Comment, Archivstrasse 24, 3003 Berne. Tél. 031/322 83 30
- KBF clo VSM, M. Robert Lüdi, Kirchenweg 4, 8032 Zürich. Tél. 01/384 48 44. E-mail: [csm@dial.eunet.ch](mailto:csm@dial.eunet.ch)

PS der Redaktion: Aktualisierter deutscher Text erscheint in ARBIDO 4/99.

**Kantonaler Grundkurs für Bibliothekarinnen und Bibliothekare SAB:**  
9. August 1999 bis 18. Januar 2000. Liestal, Kantonale Bibliothekskommission.

**contact:**

Silvia Niederhauser  
Postfach 316, 4410 Liestal  
Tel.: 061/925 62 60  
Fax: 061/925 69 13



**News SVD/ASD**

**Aus dem Protokoll der 207. Vorstandssitzung SVD/ASD vom 21. Januar 1999:**

Stephan Holländer erinnert feierlich daran, dass vor fast genau 60 Jahren, nämlich am 27. Januar 1939, die SVD/ASD gegründet wurde. Der Grund war der, dass die Fédération Internationale de Documentation FID in der Schweiz einen Kongress abhalten wollte und einen entsprechenden Partner brauchte. Die Mehrheit der Gründungsmitglieder waren übrigens Bibliothekare. Kopien von alten Protokollen können bei Stephan Holländer eingesehen werden.

**GV 99 – Urs Naegeli**

Die Traktandenliste der GV erfährt folgende Veränderung zu der in ARBIDO 11/98 auf S. 27 publizierten Version: die Wahlen (2 Rücktritte, ein Neuvorschlag) werden vor dem Budget 1999 durchgeführt, und es gibt einen neuen Punkt 10 «Ernennung von Ehrenmitgliedern».  
Fahrplan: Mittwoch 17.3.1999: Arbeitstagung 1. Teil 14 bis 17 Uhr, ab 18 Uhr Apéro, Führung und Nachtessen im Weinbaumuseum. Donnerstag: Arbeitstagung 2. Teil 8.30 bis 11 Uhr, danach kurze Vorstandssitzung mit Regional- und Fachgruppenvertretern, Mittagessen in der Kantine HTA Chur, 14 bis 16 Uhr GV, 16 Uhr Präsentation des neuen Studiums durch Yolande Estermann Wiskott und Stephan Holländer.

**Veranstaltungen 99 – Stephan Holländer**

KWID: Es sind bereits 25 Anmeldungen eingegangen; dem Vernehmen nach sollen auch die Studenten der Universitäten Köln, Chur, Illmenau und Stuttgart kommen. Der Präsident der DGI, Prof. Leonhard, wird an der Eröffnung teilnehmen.

Urs Naegeli

**SVD-Einführungskurs 1999: «Information und Dokumentation im Betrieb»**

- 1. Teil 25. bis 29.10.99
- 2. Teil 8. bis 12.11.99 (ab 7.11., 14.00 Uhr, sofern auch Einführung in die EDV)
- 3. Teil 29.11. bis 3.12.99

**Kursort:** Hotel Schützen, Rheinfelden (2 Minuten vom Bahnhof).

**Unterkunft und Verpflegung:** Obligatorisch im Hotel (Einzelzimmer mit Dusche/WC, Selbstwahl-Telefon und Radio, Fernseher und Minibar; Gratis-Benützung des Solbades). Zimmer-Reservation erfolgt aufgrund der Anmeldung durch die SVD.

**Kosten:** Kurs, Kurs-Unterlagen, Kost+Logis sowie Pausengetränke im Hotel:

- SVD-Kollektiv-Mitglieder Fr. 4500.- (mit EDV-Einführung = Fr. 4900)
  - übrige Fr. 4900.- (mit EDV-Einführung = Fr. 5400.-)
- Übrige Leistungen: zu Lasten der Kursteilnehmer/innen.

**Kursunterlagen** werden im September zum Studium zugesandt. Zwischen den Kursteilen sind Aufgaben zu lösen.

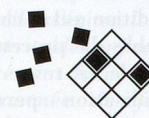
**Attest:** Teilnehmer/innen, die den Kurs erfolgreich besuchen, erhalten eine Teilnahme-Bestätigung.

**Kursabsage** erfolgt, falls bis zur Anmeldefrist (13.8.99) nicht mindestens 15 Anmeldungen eintreffen.

**Rechnungsstellung:** Das Kursgeld ist vor Kursbeginn auf das Postkonto 30-1104-5 (Schweizerische Vereinigung für Dokumentation, Bern) zu überweisen.

**Auskünfte und Anmeldung beim Kursleiter:**

Walter Bruderer, Rütliweg 67  
3072 Ostermündigen  
Tel.: 031/931 54 29



**News VSA/AAS**

**Elektronische Akten: Daten**

- 6./7. Mai 1999: VSA-AG Archivierung elektronischer Akten: «Archivieren im Informationszeitalter», Basisveranstaltung I, Bern
- 5. November 1999: VSA-AG Archivierung elektronischer Akten: «Archivieren im Informationszeitalter», Basisveranstaltung II, Bern

**contact:**

Stefan Gemperli  
Präsident der AG Archivierung elektronischer Akten  
E-Mail: [stefan.gemperli@dim-sta.sg.ch](mailto:stefan.gemperli@dim-sta.sg.ch)

**Südwestdeutscher Archivtag**

Der 59. Archivtag findet vom 14. bis 16. Mai 1999 in Villingen-Schwenningen statt. Sein Rahmenthema: «Benutzung und Bestandserhaltung. Neue Wege zu einem Interessenausgleich».

**contact:**

Dr. V. Rödel, Generallandesarchiv, Nördliche Hildapromenade 2, D-76133 Karlsruhe  
Tel.: (0721) 926-2200  
Fax: (0721) 926-2231

